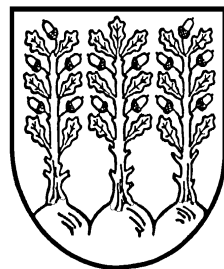


Hoyerswerdaer Amtsblatt



**Ämtliche Bekanntmachungen und Informationen der Stadt Hoyerswerda
Hamske wozjewjenja a informacije města Wojerec**

Jahrgang 2008

Mittwoch, den 22.10.2008

Nummer 568

Inhalt **Seite**

Ämtliche Bekanntmachungen / Hamske wozjewjenja

Einladung und Tagesordnung zur
47. (ordentl.) Sitzung des Stadtrates 1

Ergänzende Ortschaftsratssitzungen im
Monat Oktober 2

Ausschuss- und Ortschaftsrats-
sitzungen im Monat November 2

Satzung über die Erstreckung der
Satzung zur Festsetzung geschützter
Landschaftsbestandteile - Schutz des
Baumbestandes im Gebiet der Stadt
Hoyerswerda – Baumschutzsatzung der
Stadt Hoyerswerda auf den Ortsteil
Schwarzcollm 3

Bekanntgabe von gefassten
Beschlüssen 4

Öffentliche Ausschreibung nach
§ 17 Nr. 1 VOB/A 5

Stellenausschreibung Zootierpfleger/-in 8

Ausbildung 2009 bei der Stadt
Hoyerswerda 8

Stellenausschreibung Mitarbeiter/-in in
der Geschäftsleitung der Stadtwerke
Hoyerswerda GmbH 9

Stellenausschreibung Mitarbeiter/-in in
der kaufmännischen Verwaltung/
Controlling der Stadtwerke Hoyerswerda
GmbH 9

Informationen / Informacije

Sprechtag der Schiedsstelle 10

Altersjubilare im November 11

Aufgaben der unteren
Denkmalschutzbehörde Hoyerswerda 12

Die 47. (ordentl.) Sitzung des Stadtrates

der Stadt Hoyerswerda findet am

Dienstag, dem 28.10.2008 um 17:00 Uhr

in der Aula des L.-Foucault-Gymnasiums,

Straße des Friedens 25/26,

statt.

Die Sitzung findet **öffentlich** – statt.

Tagesordnung für die 47. (ordentl.) Sitzung des Stadtrates am 28.10.2008

Öffentlich

TOP Thema Vorl.-Nr.

- 1 Feststellen der ordnungsgemäßen Einladung
und der Beschlussfähigkeit
- 2 Fragestunde der Einwohner
- 3 Niederschrift der 46. (ordentl.) Sitzung des
Stadtrates vom 30.09.2008

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

- | | |
|---|--|
| <p>4 Bekanntgabe des in nicht öffentlicher Sitzung des Stadtrates am 30.09.2008 gefassten Beschlusses</p> <p>5 Vertreter der Primacom zur derzeitigen Änderung der Senderbelegung</p> <p>6 Vergabe der "Günter-Peters-Ehrennadel" für vorbildliches ehrenamtliches Engagement in der Stadt Hoyerswerda BV0879-I-08</p> <p>7 Hoyerswerdaer Mietspiegel 2008-10-16 BV0871-II-08</p> <p>8 Gestaltungssatzung Hoyerswerda – Altstadt hier: Satzungsbeschluss zur 2. Änderung gem. § 89 Sächsische Bauordnung (SächsBO) BV0869-III-08</p> | <p>9 Änderung der Satzung der Kreisfreien Stadt Hoyerswerda über die Feuerwehr (Feuerwehrsatzung) vom 25.04.2006 BV0870-III-08</p> <p>10 Errichtung eines Skulpturengartens auf der Rückbaufläche Bautzener Allee 32 b-d BV0872-III-08</p> <p>11 Übernahme eines städtischen Eigenanteils für die Baumaßnahme Integration Eigenbetrieb Kultur und Bildung in die Lausitzhalle BV0877-III-08</p> <p>12 Anfragen und Mitteilungen</p> |
|---|--|

Ergänzende Ortschaftsratssitzungen im Oktober 2008

OR Knappenrode 29.10.2008
 18.30 Uhr
Mittwoch!
 Vereinszimmer des
 Kulturhauses
 Knappenrode

OR Dörghenhausen 29.10.2008
 19.00 Uhr
 Gemeindesaal
 Dörghenhausen

Die Tagesordnungen der Ortschaftsratssitzungen entnehmen Sie bitte den Aushängen an der Bekanntmachungstafel im Neuen Rathaus, S.-G.-Frentzel-Straße 1 und an den Bekanntmachungstafeln der jeweiligen Ortschaft.

Ausschuss- und Ortschaftsratssitzungen im November 2008

gemeinsame Sitzung Verwaltungsausschuss/
 Technischer Ausschuss

06.11.2008 17.00 Uhr
 Léon-Foucault-
 Gymnasium,
 Aula
 Str. des Frieden 25/26

Jugendstadtrat 10.11.2008 16.00 Uhr
 Léon-Foucault-
 Gymnasium,
 Aula
 Str. des Frieden 25/26

OR Bröthen/Michalken 03.11.2008 18.00 Uhr
 Bürgerhaus,
 Schäferweg 3
 Bröthen/Michalken

OR Schwarzkollm 11.11.2008 19.00 Uhr
 Frentzelhaus,
 Kubitzberg 1
 Schwarzkollm

OR Knappenrode 12.11.2008 18.30 Uhr
Mittwoch!
 Vereinszimmer des
 Kulturhauses
 Knappenrode

OR Zeißig 20.11.2008 18.00 Uhr
 Feuerwehrgebäude,
 Dorfau 6a
 Zeißig

OR Dörghenhausen 26.11.2008 19.00 Uhr
 Gemeindesaal
 Dörghenhausen

Die Tagesordnungen der Ausschusssitzungen entnehmen Sie bitte den Aushängen an der Bekanntmachungstafel im Neuen Rathaus, S.-G.-Frentzel-Str. 1.

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Die Tagesordnungen der Ortschaftsratssitzungen entnehmen Sie bitte den Aushängen an der Bekanntmachungstafel im Neuen Rathaus, S.-G.-

Frentzel-Straße 1 und an den Bekanntmachungstafeln der jeweiligen Ortschaft.

Satzung über die Erstreckung der Satzung zur Festsetzung geschützter Landschaftsbestandteile - Schutz des Baumbestandes im Gebiet der Stadt Hoyerswerda – Baumschutzsatzung der Stadt Hoyerswerda vom 28.10.1997 in der Fassung der 1.Änderung vom 26.02.2002, ber. am 22.05.2002 auf den Ortsteil Schwarzkollm

Aufgrund des § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 18. März 2003 (GVBl S. 55), zuletzt geändert durch Gesetz vom 29. Januar 2008 (SächsGVBl S.138) in Verbindung mit § 22 des Sächsischen Naturschutzgesetzes (SächsNatSchG) vom 3. Juli 2007 (SächsGVBl. S. 321) zuletzt geändert durch Gesetz vom 29. Januar 2008 (SächsGVBl S.138) hat der Stadtrat in seiner Sitzung am 30.09.2008 folgende Satzung beschlossen:

§ 1

Die Satzung zur Festsetzung geschützter Landschaftsbestandteile - Schutz des Baumbestandes im Gebiet der Stadt Hoyerswerda – Baumschutzsatzung der Stadt Hoyerswerda vom 28.10.1997 in der Fassung der 1. Änderung vom 26.02.2002, ber. am 22.05.2002 wird auf den Ortsteil Schwarzkollm erstreckt.

§ 2

Diese Satzung tritt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft. Mit In- Kraft- Treten der Satzung tritt die Satzung zur Festsetzung geschützter Landschaftsbestandteile und zum Schutz der Bäume auf dem Gebiet der Gemeinde Schwarzkollm vom 14. Februar 1995 (Beschluss 26/95) außer Kraft.

Hoyerswerda, den 01.10.2008

Skora
Oberbürgermeister

Hinweis nach § 4 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO)

Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der SächsGemO zu Stande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zu Stande gekommen.

Das gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist
 - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach den Ziffern 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Hoyerswerda, den 04.09.2008

Skora
Oberbürgermeister

Bekanntgabe des im öffentlichen Teil der 43. (ordentlichen) Sitzung des Verwaltungsausschusses am 07.10.2008 gefassten Beschlusses

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Der Verwaltungsausschuss beschloss folgende über-/ außerplanmäßige Verpflichtungsermächtigungen:

| Lfd.Nr. | HH-Stelle/DK Bezeichnung | Betrag | Deckungshaus- haltsstelle | Betrag |
|----------------------------|--|--------------|---|----------------------------|
| I/27 i.V.m. Fbl. I/7 | 6300.9521 / 103 Gemeindestraßen / Gehweg Thomas-Müntzer-Straße | 42.796,20 € | ohne Deckung gem. § 79 (1) Nr. 2 SächsGemO | 42.796,20 € |
| | | | nachrichtlich: 6300.9534 / 103 Gemeindestraßen / Weg am Lipezker Platz DK 310 | 13.300,00 € 24.371,20 € |
| | | | Sächl. Verwaltungs- und Betriebsaufwand, Zuweisungen und Zuschüsse 6300.3611 / 004 Gemeindestraßen / Zuweisung vom Land zu 9512 (Schmiedeweg) | 5.125,00 € |
| I/28 i.V.m. Fbl. I/1 | 6650.9511 / 007 Staatsstraßen / Brücke S 95 über Schwarze Elster | 102.000,00 € | 6650.3611 / 007 Staatsstraßen / Zuweisung vom Land zu 9511 | 102.000,00 € |

Beschluss-Nr. 0868-I-08/029VwA/43.

Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der 43. (ordentlichen) Sitzung des Technischen Ausschusses am 08.10.2008 gefassten Beschlüsse

Der Technische Ausschuss beschloss die überplanmäßige Ausgabe

| Lfd.Nr. | HH-Stelle/DK Bezeichnung | Betrag | Deckungshaus- haltsstelle | Betrag |
|---------|--|-------------|---|--------------------------|
| I/31 | 7710.9353 / 004 Baubetriebshof / Fahrzeugerwerb gemäß | 243.322,14€ | ohne Deckung § 79 (1) Nr.2 SächsGemO | 243.322,14 € |
| | | | nachrichtlich (durch antragstellendes Fachamt bereitgestellt): (DK 311 (Sächl. Verwaltungs- und Betriebsaufwand) (7710.3450.004 (Einn. aus d. Veräußerung von beweglichen Sachen). | 50.000,00€ 27.000,00€ |

Beschluss-Nr. 0876-I-08/098/TA/43.

Der Technische Ausschuss beschloss die Bauleistung für das Bauvorhaben „Förderzentrum für Körperbehinderte in Hoyerswerda, 4. Bauabschnitt, Sport- und Badebereich“ Los 411 – Prallschutz / Sportboden wird an die Firma Bauconcept Enrico Karge, Irisweg 13, 17033 Neubrandenburg zu einer geprüften Angebotssumme von 88.711,79 € vergeben.

Beschluss-Nr. 0873-III-08/099/TA/43.

Der Technische Ausschuss beschloss die Bauleistung für das Bauvorhaben „Umbau der ehemaligen Schule zum Bürgerhaus

Knappenrode“ Los 3 – Fassadensanierung wird an die Firma AZ – Bau Andreas Zschieschang, Bröthener Straße 26, 02977 Hoyerswerda zu einer

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

geprüften Angebotssumme von 75.052,62 € vergeben.

Beschluss-Nr. 0874-III-08/100/TA/43.

Der Technische Ausschuss beschloss die Bauleistung für das Bauvorhaben „Umbau der ehemaligen Schule zum Bürgerhaus Knappenrode“ Los 5 - Tischlerarbeiten wird an die Firma Tischlerei H. Leschke & Sohn, Tugamer Weg 3, 15926 Luckau zu einer geprüften Angebotssumme von 222.747,23 € vergeben.

Beschluss-Nr. 0875-III-08/101/TA/43.

Der Technische Ausschuss beschloss die Bauleistung für das Bauvorhaben „Umbau der ehemaligen Schule zum Bürgerhaus Knappenrode“

Los 4 - Dachsanierung wird an die Firma Fischer Bedachungen, Niedere Hauptstraße 11, 02708 Niedercunnersdorf zu einer geprüften Angebotssumme von 105.132,60 € vergeben.

Beschluss-Nr. 0878-III-08/102/TA/43.

Öffentliche Ausschreibung nach § 17 Nr. 1 VOB/A

a) Öffentlicher Auftraggeber:

Stadt Hoyerswerda
 Amt für Planung, Hochbau,
 Bauaufsicht und Liegenschaften
 S. – G.-Frentzel - Str. 1
 02977 Hoyerswerda
 Telefon: 03571 456540
 Fax: 03571 456545
 E-Mail: amt65@hoyerswerda-stadt.de

Vergabestelle:

Sachgebiet Hochbau
 S.-G.-Frentzel-Str. 1
 02977 Hoyerswerda
 Tel. 03571 456549
 E-Mail: Halina.Zschieschang@hoyerswerda-stadt.de

b) Gewähltes Vergabeverfahren:

Bauftrag - Öffentliche Ausschreibung nach § 3 Nr. 1 Abs. 1 VOB/A

c) Art des Auftrages, der Gegenstand der Ausschreibung ist:

Ausführung von Bauleistungen – Tischler-, Schlosser-, Maler- und Bodenlegerarbeiten für einen Sport- und Badebereich

d) Ort der Ausführung:

Förderzentrum für Körperbehinderte in Hoyerswerda
 Sport- und Badebereich

Dillinger Straße 2
 02977 Hoyerswerda

e) Allgemeine Merkmale der baulichen Anlage:

Bei dem Objekt handelt es sich um einen ehemaligen Speisesaal mit Küche und Verbindungsgang, welcher in einen Sport- und Badebereich umgebaut wurde.

Art und Umfang der Leistung:

Los 410 – Tischlerarbeiten innen

Vergabe – Nr. 36/08 HB

| | |
|---------|---|
| 22 St. | Innentüren einflügelig, Alu – Zarge teilweise mit Brandschutzanforderungen, |
| 3 St. | Schiebetüren, |
| 2 St. | Alu/Glastüren, |
| 15 lfm. | Trennwandsystem inkl. 6 Stück Türen, |

Los 414 – Schlosserarbeiten

Vergabe – Nr. 37/08 HB

| | |
|-----------|---|
| 14,0 lfm. | Treppen- und Brüstungsgeländer (innen) aus Stahlscheiben, |
| 3,50 lfm. | Treppengeländer (außen) beidseitig, |
| 2,30 lfm. | Innentreppe als Stahlkonstruktion, |
| 1,75 lfm. | Innentreppe als Stahlkonstruktion, |
| 3,50 lfm. | Brüstungsgeländer |

Los 416 - Malerarbeiten

Vergabe – Nr. 38/08 HB

| | |
|----------------------|-----------------------|
| 1.700 m ² | Innenwandbeschichtung |
| 753 m ² | Deckenbeschichtung |
| 40 m ² | Stahltüren innen |

Los 417 - Bodenlegerarbeiten

Vergabe – Nr. 39/08 HB

| | |
|--------------------|-----------------------|
| 250 m ² | Linoleum - Bodenbelag |
|--------------------|-----------------------|

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

| | |
|----------|------------------------|
| 18 St. | Treppenstufen |
| 310 lfm. | Holzsockelleiste |
| 72 lfm. | Hohlkehlensockelleiste |
| 310 lfm. | Rammschutzstreifen |

f) Die Baumaßnahme ist in mehrere Lose aufgeteilt. Es besteht die Möglichkeit, Angebote für mehrere Lose einzureichen. Eine Vergabe der einzelnen Lose an verschiedene Bieter ist möglich.

g) Planungsleistungen sind nicht gefordert.

h) Ausführungsfrist:

Los 410 – Tischlerarbeiten innen Vergabe – Nr. 36/08 HB

Beginn der Arbeiten: 49. KW 2008
Ende der Arbeiten: 51. KW 2008

Los 414 - Schlosserarbeiten Vergabe – Nr. 37/08 HB

Beginn der Arbeiten: 49. KW 2008
Ende der Arbeiten: 51. KW 2008

Los 416 - Malerarbeiten Vergabe – Nr. 38/08 HB

Beginn der Arbeiten: 47. KW 2008
Ende der Arbeiten: 02. KW 2009

Los 417 – Bodenlegerarbeiten Vergabe – Nr. 39/08 HB

Beginn der Arbeiten: 48. KW 2008
Ende der Arbeiten: 51. KW 2008

i) Anforderung der Verdingungsunterlagen sind zu richten an:

Die Vergabeunterlagen sind beim Sächsischen Ausschreibungsdienst bestellbar:

SDV AG
Vergabeunterlagen
Tharandter Straße 23 – 33
01159 Dresden
Tel. 0351 4203-276
Fax 0351 4203-277
Mail: vergabeunterlagen@sdv.de
www.vergabe24.de

j) Kostenbeitrag für die Verdingungsunter-

lagen:

Gedruckte Fassung der Vergabeunterlagen

Los 410 – Tischlerarbeiten innen
410/36/08: 13,33 €

Los 414 – Schlosserarbeiten
414/37/08: 16,96 €

Los 416 – Malerarbeiten
416/38/08: 11,94 €

Los 417 – Bodenlegerarbeiten
417/39/08: 12,32 €

Die Bestellung ist möglich per Post, Fax oder E-Mail unter Angabe des Verwendungszwecks, entweder 410/36/08, 414/37/08, 416/38/08 oder 417/39/08 an die unter i) angegebenen Adresse. Die Bezahlung kann durch Lastschrifteinzugsermächtigung, durch Verrechnungsscheck bzw. Überweisung auf das Konto der

SDV AG
Postbank Leipzig
Konto-Nr. 0156600907
BLZ 86010090

erfolgen.

Die Auslieferung erfolgt erst nach Eingang eines Zahlungsbeleges. Bei Vorliegen des Leistungsverzeichnisses in Dateiform (z.B. im GAEB-Format), erfolgt dessen Auslieferung, bei der gedruckten Fassung der Vergabeunterlagen, auf CD-ROM. Die Bestellung der gedruckten Fassung ist ebenfalls im Internet unter www.vergabe24.de im ausschreibungs-abc nach kostenpflichtiger Freischaltung und dem Vorliegen einer Lastschrifteinzugsermächtigung möglich.

Elektronische Fassung der Vergabeunterlagen:

11,90 € je Los

ist im Internet unter www.vergabe24.de im ausschreibungs-abc nach kostenpflichtiger Freischaltung und dem Vorliegen einer Lastschrifteinzugsermächtigung abrufbar. Der Betrag wird nicht erstattet.

Auskünfte unter Tel. 0351 4203-210

k) Ablauf der Frist für die Einreichung der Angebote:

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

04.11.2008

Die Angebote müssen bis zum Submissionstermin des entsprechenden Gewerks der Vergabestelle vorliegen.

l) Anschrift, an die die Angebote zu richten sind:

Stadt Hoyerswerda
 Amt für Planung, Hochbau, Bauaufsicht und
 Liegenschaften
 S.-G.-Frentzel-Str. 1
 02977 Hoyerswerda

m) Sprache, in der die Angebote abgefasst sein müssen:

deutsch

n) Bei der Eröffnung der Angebote dürfen Bieter und deren Bevollmächtigte anwesend sein.

o) Eröffnung der Angebote:

Los 410 – Tischlerarbeiten innen:
 04.11.2008 10.00 Uhr

Los 414 – Schlosserarbeiten:
 04.11.2008 10.30 Uhr

Los 416 – Malerarbeiten:
 04.11.2008 11.00 Uhr

Los 417 – Bodenlegerarbeiten:
 04.11.2008 11.30 Uhr

Ort der Eröffnung der Angebote:

Stadt Hoyerswerda
 Neues Rathaus
 S.-G.-Frentzel-Str. 1, 02977 Hoyerswerda,
 Dachgeschoss, Zimmer 305

p) Geforderte Sicherheiten:

Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von
 5 % der Auftragssumme
 Gewährleistungsbürgschaft in Höhe von
 3 % der Auftragssumme

q) Die Zahlungsbedingungen richten sich nach § 16 VOB/B sowie den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen der

Verdingungsunterlagen.

r) Eine Bietergemeinschaft muss als Rechtsform eine gesamtschuldnerisch haftende mit bevollmächtigtem Vertreter sein.

s) Verlangte Nachweise für die Beurteilung der Eignung des Bieters:

- Kopie über Eintrag in die Handwerksrolle, IHK-Mitgliedsnachweis
- Kopie der Gewerbebeantragung bzw. der Gewerbeummeldung
- Angaben nach § 8 Nr. 3 Abs. 1 a - g VOB/A
- gültige Unbedenklichkeitsbescheinigungen der Berufsgenossenschaft und der Krankenkasse (*Die Bescheinigungen dürfen nicht älter als drei Monate sein.*)

t) Die Zuschlags- und Bindefrist endet am 03.12.2008.

u) Die Abgabe von Nebenangeboten ohne Abgabe eines Hauptangebotes ist nicht zulässig.

v) Nachprüfstelle:

Landratsamt Bautzen
 Rechts- und Kommunalamt
 Bahnhofstraße 9, 02625 Bautzen
 Tel.: 03591 5251 15000,
 Fax: 03591 5250 15000
 E-Mail: komm-amt@ira-bautzen.de

Ergebnisse der Submission können unter Beilage eines frankierten und adressierten Rückumschlages im Angebotschreiben angefordert werden.

Veröffentlichung im Sächsischen Ausschreibungsblatt: 17.10.2008

Hoyerswerda, 13.10.2008

Dietmar Wolf
 Dezernent

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Stellenausschreibung

Im Zoo sind zum **01.01.2009** zwei Stellen als

Zootierpfleger/-in

zu besetzen.

Das Aufgabengebiet umfasst u.a.:

Pflege und Betreuung der Tiere im jeweiligen Arbeitsbereich

- Reinigung der Tierhäuser, Stallungen und Gehege
- Durchführung von Futtertransporten, Futterzubereitung und Fütterung
- Betreuung und Pflege der Tiere
- spezielle Betreuung trächtiger und kranker Tiere
- natürliche und künstliche Jungtieraufzucht
- Fang und Transport von Zootieren
- Führung von Arbeits- und Beobachtungsprotokollen

Neben der Bedienung und Wartung von technischen Anlagen und Sicherheitseinrichtungen

im Arbeitsbereich, gehört auch die Ausführung einfacher handwerklicher Tätigkeiten sowie die Mitwirkung bei Zooveranstaltungen und Führungen zum Aufgabengebiet.

Vorausgesetzt wird der Abschluss als Zootierpfleger/-in.

Wir erwarten selbstständiges Arbeiten, freundliches Auftreten, Zuverlässigkeit, Flexibilität und hohe Einsatzbereitschaft, auch an Wochenenden und Feiertagen.

Die Vergütung erfolgt nach **Entgeltgruppe 4** (vorbehaltlich einer noch ausstehenden Stellenbewertung) bei einer wöchentlichen Arbeitszeit von **36 Stunden**.

Eine der beiden Stellen ist befristet für ein Jahr.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis zum **14.11.2008** an das

**Amt Innerer Service
Sachgebiet Personalverwaltung
der Stadtverwaltung
S.-G.-Frentzel-Str. 1
02977 Hoyerswerda**

Ausbildung 2009

Sie arbeiten gern mit Menschen, suchen eine verantwortungsvolle Aufgabe und mögen Abwechslung und Vielseitigkeit. Die Stadtverwaltung Hoyerswerda **bietet zum Ausbildungsbeginn 01.09.2009** vier Ausbildungsplätze im Beruf:

Verwaltungsfachangestellte/r (Fachrichtung Kommunalverwaltung/ Landesverwaltung)

Wir freuen uns über Bewerber/-innen mit:

- Abitur bzw. Fachabitur oder einem guten Realschulabschluss
- guter Auffassungsgabe und Lernfähigkeit
- Kontakt- und Kommunikationsfähigkeit sowie serviceorientiertem Handeln
- gutem sprachlichem Ausdrucksvermögen

Neben einer qualifizierten Ausbildung erhalten Sie eine Ausbildungsvergütung entsprechend Tarifvertrag und alle anderen üblichen

Sozialleistungen.

Auf unserer Homepage www.hoyerswerda.de finden Sie unter „Aktuelles“ wichtige Informationen über die Ausbildung und das Bewerbungsverfahren.

Sie sind interessiert und erfüllen die Voraussetzungen? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Richten Sie diese mit den üblichen Bewerbungsunterlagen bis zum

14.11.2008

an folgende Anschrift:

**Stadtverwaltung Hoyerswerda
Amt Innerer Service
SG Personalverwaltung
S.-G.-Frentzel-Str. 1
02977 Hoyerswerda**

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Stellenbezeichnung

Mitarbeiter/in in der Geschäftsleitung

Voraussichtlicher Beginn der Tätigkeit

01.12.2008

Tätigkeitsschwerpunkte

- Sammeln, Analysieren und Aufbereiten von Daten zur Vorbereitung zielsetzungsgerechter Entscheidungen
- Aufbereitung von Entscheidungsgrundlagen für die Geschäftsführung
- Ableitung von Vorgaben und Zielstellungen für den Verbund und die beteiligten Unternehmen im Rahmen des Aufgabenbereiches
- Organisation und Durchführung von Kontrollen und der internen Revision
- Sicherung der externen und internen Informationserfordernisse der Geschäftsleitung
- Selbstständige und kontinuierliche Zusammenarbeit mit den Unternehmen, Bereichen, der Stadt, Steuerberatern und Prüfern
- Realisierung der Aufgaben des Risikomanagements
- Realisierung der Aufgaben des Datenschutzes
- Vor- und Nachbereitung der Tätigkeit von Kontroll- und Aufsichtsgremien
- Realisierung von Veröffentlichungspflichten

- Kommunikation mit den beteiligten Unternehmen
- Pflege der Mitgliedschaften
- Eigenständige und eigenverantwortliche Erledigung sämtlicher übertragenen Aufgaben und des operativen Geschäfts
- Mitarbeit bei arbeitsgebiets- und unternehmensübergreifenden Projekten
- Erledigung von übertragenen Sonderaufgaben

Fachliche Kompetenzen

- Abgeschlossenes Hoch- oder Fachschulstudium auf dem Gebiet Betriebswirtschaftslehre oder Verwaltungswirtschaft bzw. in einer artverwandten Fachrichtung
- Kenntnisse im Umgang mit Softwareanwendungen in der Wirtschaftsinformatik
- Unternehmerisches Denken und Handeln
- Teamfähigkeit
- Fähigkeit zur eigenständigen Qualifikation

Bewerbung

Ihre Bewerbungen richten Sie bitte bis zum 15.11.2008 an die

Stadtwerke Hoyerswerda GmbH
Sekretariat des GF
Industriegelände Straße B Nr.8
02977 Hoyerswerda

Buchheim
Geschäftsführer

StadtWerkeHoyerswerda GmbH

Stellenausschreibung

Stellenbezeichnung

Mitarbeiter/in in der kaufmännischen Verwaltung/Controlling

Voraussichtlicher Beginn der Tätigkeit

01.12.2008

Tätigkeitsschwerpunkte

- Sammeln, Analysieren und Aufbereiten von Daten zur Vorbereitung zielsetzungsgerechter Entscheidungen

- gerechter Entscheidungen
- Wirtschaftlichkeitsüberwachung der Geschäftsprozesse im Unternehmen
- Koordination eines zielsicheren Planungs-Kontroll- und Informationssystems
- Analyse und Erarbeitung von Vorschlägen über bilanzpolitische Gestaltungsmöglichkeiten und Unternehmensziele
- Koordinierung und Erstellung bis zur Entscheidungsreife von Bilanzen und Konzernabschlüssen,
- Ableitung von Vorgaben und Zielstellungen für den Verbund und die beteiligten Unternehmen im Rahmen des Aufgabenbereiches
- Realisierung der Aufgaben des Beteiligungscontrollings
- Überwachung und Koordinierung des

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

- Finanzmanagements
- Sicherung der externen und internen Informationserfordernisse der kaufmännischen Verwaltung
 - Erschließung, Beantragung, Abrufbearbeitung und Verwendungsnachweisführung von Fördermitteln und Zuschüssen
 - Selbstständige und kontinuierliche Zusammenarbeit mit den verbundenen Unternehmen, der Stadt, Steuerberatern und Prüfern
 - Eigenständige Koordination und Planung der Aufgaben der kaufmännischen Verwaltung
 - Eigenständige und eigenverantwortliche Erledigung sämtlicher übertragenen Aufgaben und des operativen Geschäfts
 - Mitarbeit bei arbeitsgebiets- und unternehmensübergreifenden Projekten
 - Erledigung von übertragenen Sonderaufgaben

- Abgeschlossenes Hoch- oder Fachschulstudium auf dem Gebiet Betriebswirtschaftslehre oder Verwaltungswirtschaft bzw. in einer artverwandten Fachrichtung
- Kenntnisse im Umgang mit Softwareanwendungen in der Wirtschaftsinformatik
- Unternehmerisches Denken und Handeln
- Teamfähigkeit
- Fähigkeit zur eigenständigen Qualifikation

Bewerbung

Ihre Bewerbungen richten Sie bitte bis zum 15.11.2008 an die

Stadtwerke Hoyerswerda GmbH
Sekretariat des GF
Industriegelände Straße B Nr.8
02977 Hoyerswerda

Buchheim
Geschäftsführer

Fachliche Kompetenzen

Informationen / Informacije

Sprechttag der Schiedsstelle

Der nächste Sprechtag der Schiedsstelle findet für die Einwohner der Stadt Hoyerswerda am

**3. November 2008
in der Zeit von 16:00 Uhr – 17:30 Uhr
im Haus 3**

im L.-Foucault-Gymnasium, Zimmer 108, Straße des Friedens 25/26 in Hoyerswerda statt.

Die Bürger der Stadt Hoyerswerda haben während dieser Zeit die Möglichkeit, sich bei bürgerlich-rechtlichen Streitigkeiten (z. B. Schadenersatz, Schmerzensgeldforderungen, Nachbarschaftsrecht usw.) sowie in Strafrechtsangelegenheiten

(z. B. Beleidigung, Hausfriedensbruch, Bedrohung usw.) persönlich oder schriftlich an die Schiedsstelle zu wenden.

Schriftliche Anträge können durch Einwohner der Stadt Hoyerswerda an folgende Anschrift gerichtet werden:

**Stadt Hoyerswerda
Schiedsstelle
S.-G.-Frentzel-Straße 1
02977 Hoyerswerda**

Telefonisch können Anfragen zur Schiedsstelle über die Stabsstelle Recht der Stadt Hoyerswerda unter der Telefonnummer 45 71 78 gestellt werden.

Altersjubilare im November 2008

Herzlichen Glückwunsch und alles Gute!

Altersjubilare, 90 Jahre

Schulz, Margot 16.11.1918
Gerhard-von-Scharnhorst-Str. 2

Abraham, Elisabeth 22.11.1918
Hufelandstr. 34

Altersjubilare, 85 Jahre

Brachwitz, Rudi 02.11.1923
Johann-Gottfried-Herder-Str. 2

Meißner, Grete 05.11.1923
Am Elsterbogen 13

Informationen / Informacije

| | | | |
|--|------------|---|------------|
| Weigert, Katharina Albert-Schweitzer-Str. 32 | 12.11.1923 | Fröhmer, Hildegard Franz-Liszt-Str. 45 | 08.11.1928 |
| Häse, Marianne OT Bröthen/Michalken Dresdener Straße 122 | 13.11.1923 | Grebe, Rudi Franz-Liszt-Str. 51 | 09.11.1928 |
| Scholz, Irmgard Am Stadtrand 6 C | 15.11.1923 | Lukas, Richard Theodor-Storm-Str. 5 B | 09.11.1928 |
| Voigtländer, Kurt Otto-Damerau-Str. 7 | 18.11.1923 | Müller, Gerta Franz-Liszt-Str. 1 | 09.11.1928 |
| Ostertag, Karl Teschenstr. 27 | 19.11.1923 | Rühland, Gerhard Pestalozzistr. 2 D | 11.11.1928 |
| Bauer, Kurt Walther-Rathenau-Str. 2 | 22.11.1923 | Schulze, Georg Bautzener Allee 7 | 11.11.1928 |
| Graf, Marie OT Dörghenhausen Am Elstergrund 7 | 22.11.1923 | Gromberg, Hildegard An der Thurne 7 A | 14.11.1928 |
| Peter, Gerda Thomas-Müntzer-Str. 26 A | 27.11.1923 | Bertz, Charlotte Lipezker Platz 1 | 16.11.1928 |
| Holder, Karl Bautzener Allee 5 | 29.11.1923 | Kuhla, Manfred Am Elsterbogen 23 | 17.11.1928 |
| Koth, Charlotte Gerhard-von-Scharnhorst-Str. 2 | 29.11.1923 | Prasdorf, Kurt Konrad-Zuse-Str. 16 | 17.11.1928 |
| | | Seiler, Willi Käthe-Niederkirchner-Str. 13 | 17.11.1928 |
| | | Kochta, Johanna Lipezker Platz 1 | 21.11.1928 |
| | | Petzold, Ilse Hufelandstr. 11 | 21.11.1928 |
| | | Manka, Stanislaus Senftenberger Vorstadt 9 | 24.11.1928 |
| | | Lohwasser, Hedwig OT Zeißig Friedensstr. 22 | 24.11.1928 |
| | | Schulz, Rudolf Schulstr. 21 C | 29.11.1928 |

Altersjubilare, 80 Jahre

| | |
|---|------------|
| Hoffmann, Ingeburg Pestalozzistr. 4 E | 03.11.1928 |
| Nauke, Elli Ferdinand-von-Schill-Str. 7 | 03.11.1928 |
| Bäns, Dorothea Geschwister-Scholl-Str.12 | 04.11.1928 |

Aufgaben der unteren Denkmalschutzbehörde Hoyerswerda

Mit der Verwaltungs- und Funktionalreform im Freistaat Sachsen zum 01.08.2008 änderten sich auch Aufgaben und Zuständigkeiten im Bereich der Denkmalpflege und des Denkmalschutzes. Die Stadt Hoyerswerda wird weiterhin die Aufgaben als untere Denkmalschutzbehörde erfüllen.

Neben der Betreuung der Maßnahmen im Zusammenhang mit Kulturdenkmalen in privaten und kirchlichen Eigentum ist die Stadt Hoyerswerda nunmehr auch für alle Kulturdenkmale in kommunalem und staatlichem Eigentum im Stadtgebiet Hoyerswerdas sowie für die Erteilung der Bescheinigungen zur Erlangung von Steuervergünstigungen gemäß §§ 7i, 10f, 10g und 11b EStG zuständig.

Informationen / Informacije

Bei Maßnahmen an Kulturdenkmälern gemäß den Regelungen des Sächsischen Denkmalschutzgesetzes (SächsDSchG) und in deren Umgebungsbereich sowie bei Maßnahmen mit Bodeneingriffen sind die entsprechenden Regelungen der §§ 12, 13 und 14 SächsDSchG zu beachten. Für die betreffenden Maßnahmen ist die denkmalschutzrechtliche Genehmigung bei der Stadt Hoyerswerda/untere Denkmalschutzbehörde zu beantragen. Genehmigungspflichtige Vorhaben sind u.a. die Instandsetzung und die Veränderung eines Kulturdenkmals, An- und Aufbauten an Kulturdenkmälern einschließlich Aufschriften und Werbeeinrichtungen sowie die Beseitigung von Kulturdenkmälern. Denkmalschutzrechtlich genehmigungspflichtig sind auch Maßnahmen im Umgebungsbereich der Kulturdenkmäle und Maßnahmen mit Bodeneingriffen (Erd- und Schachtarbeiten, Kanal- und Wasserbauarbeiten).

Für den Bereich Lange Straße in Hoyerswerda gilt die Satzung des Denkmalschutzgebietes.

Ansprechpartner bei der Stadtverwaltung Hoyerswerda für Fragen zum Denkmalschutz und zur Denkmalpflege ist Herr Große (Telefon 03571 456557).

Anträge auf denkmalschutzrechtliche Genehmigung gemäß den Vorschriften des Sächsischen Denkmalschutzgesetzes sind an

Stadt Hoyerswerda/
untere Denkmalschutzbehörde,
S.-G.-Frentzel-Str. 1,
02977 Hoyerswerda
zu richten.

IMPRESSUM

HERAUSGEBER:

Der Oberbürgermeister der Stadt Hoyerswerda / Wyši měščanosta města Wojerec

REDAKTION, SATZ, DRUCK und VERTRIEB:

Büro Oberbürgermeister und Amt Innerer Service, S.-G.-Frentzel-Straße 1, 02977 Hoyerswerda
Tel.: 03571/456102; Fax: 03571/456105

VERANTWORTLICH:

Olaf Dominick

BEZUG:

Jahresabonnement über Postversand zum Preis von 20,45 Euro. Die Aufnahme eines Abonnements ist bei anteiligem Abonnementpreis jederzeit möglich. Das Abonnement ist mit einer Frist von einem Monat zum Jahresende schriftlich kündbar.